

Abstract

Any civil society, to be strong and vibrant, must rely upon all available human resources, and most importantly the active participation of adult men and women.

This presentation will examine the role of Kurdish women since 1991 in the development of a democratic society in Iraqi Kurdistan. Following a brief historical overview, accomplishments and challenges that remain as they relate to women will be identified in the areas of legal developments, civic participation, and public roles. Recommendations will be offered on how to strengthen and encourage important roles for women in the development of Kurdish civil society.

The region has been going through transition for the last 13 years. With the new realities in Iraq, Kurdish women could potentially lose many of the gains they have worked hard to achieve. Challenges exist not only within Kurdish society, but also within the emerging political relations being forged between the Kurdish regional governments and the new government in Baghdad.

به کورتی

بۆ ئەوەی هەر کۆمه‌لگایه‌کی مه‌ده‌نی به‌هه‌زیبیت و بزوییت پێویسته‌ پشت به‌ستیت به‌هه‌موو سه‌رچاوه‌ مرۆبیه‌کانی که هه‌یه‌تی، له هه‌مووشیان گرنه‌گر به‌شداربوونی چالاکانه‌ی پیاوان و ژنانه‌. ئەم نهایشه‌ له رۆلی ژنانه‌ی کورد ده‌دوێت له‌ سالی ١٩٩١ هه‌وه‌ له‌ په‌ره‌پیدانی کۆمه‌لگایه‌کی دیموکراتی له‌ کوردستانی عێراقدا. پاش خستنه‌رووی کورته‌یه‌کی میژوویی، ده‌ستکه‌وته‌کان و رووبه‌رووبوونه‌وه‌کان که هه‌شتا ماون و په‌یوه‌ندیان هه‌یه‌ به‌ ژنانه‌وه‌ دیاری ده‌کرین له‌ بواری چاکسازی یاسایی و به‌شداربوونی مه‌ده‌نی و رۆلی میلیدا. پێشنیاریش پێشکه‌ش ده‌کریت بۆ چۆنیتی به‌هه‌زکردن و هاندانی گرنه‌گی رۆلی ژنان له‌ په‌ره‌پیدانی کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی کورده‌واریدا.

ئهم هه‌ریمه‌ له‌ ١٣ سالی رابردودا به‌ گۆرانکاریدا ده‌روات. به‌هۆی ئەم بارودۆخه‌ تازه‌یه‌ی عێراقه‌وه‌، ژنانه‌ی کورد له‌وانه‌یه‌ زۆرینه‌ی ئەو ده‌ستکه‌وتانه‌ی که به‌زه‌حمه‌ت به‌ستیان هه‌یناوه‌ له‌ده‌ست بدن.

رووبه‌رووبوونه‌وه‌کان ته‌نها له‌ کۆمه‌لگای کورده‌واریدا ناوه‌ستینه‌وه‌، به‌لکه‌ له‌ چۆنیتی دارشتمی په‌یوه‌ندی سیاسیشدا که دروست ده‌بی‌ت له‌ نیوان حکومه‌تی هه‌ریمی کوردی و حکومه‌ته‌ نوییه‌که‌ی به‌غدادا.